

seating

DESALTO
MADE IN ITALY

Koki Wire

Cowhide

design by Pocci + Dondoli



Scheda prodotto
Product data sheet
Angaben zum produkt
Fiche de produit
Ficha producto

Italiano

Materiali

Sedia con struttura in tondino di acciaio verniciato o nelle esclusive finiture Desalto. Seduta in cuoio pieno fiore teso sulla struttura. Il rivestimento in cuoio non è removibile e destinato al solo uso interno.

Cuoio > pelle bovina selezionata dalle pelli più pregiate di provenienza europea (Cuoio mm 2.8/3). Lavorazioni eseguite con procedure che mantengono inalterate le caratteristiche naturali del prodotto (tintura passante in botte con anilina). Alcune particolarità come piccole venature o la trama della pelle, differente da sedia a sedia, sono caratteristiche peculiari di un prodotto naturale, garanzia di autenticità dei materiali, sono pertanto pregi e non difetti.

Manutenzione

Usare un panno morbido inumidito con acqua e imbevuto con sapone o detergente neutro; importante asciugare subito. Evitare il contatto prolungato con sostanze grasse e/o coloranti, potrebbero venire assorbite e dare luogo a macchie permanenti. Non appoggiare sul piano oggetti molto caldi, potrebbero danneggiarlo irreparabilmente. In caso di problemi rivolgersi al rivenditore. Evitare assolutamente l'uso di alcol o di detersivi contenenti solventi in generale.

Avvertenze

Non sedersi sullo schienale, non salire in piedi sulla seduta, non dondolarsi sulla struttura e non utilizzare il prodotto come scaletta.

Desalto spa declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

Ecologia

Tutti i processi produttivi sono eseguiti nel rispetto delle vigenti normative ambientali e tutelano la salute del personale addetto. I materiali utilizzati sono per la quasi totalità riciclabili.

English

Materials

Chair with structure in lacquered steel rod or in the exclusive Desalto finishes. Seat in full grain cowhide stretched over the structure. The cowhide upholstery is not removable and is intended for internal use only.

Cowhide> cowhide selected between the most valuable leathers of european origin (Cowhide thickness mm 2.8/3). Production phases carried out to maintain unchanged the natural characteristics of the product (through-passing dyeing with aniline). Some particular features like small grains or leather texture, different from chair to chair, are peculiars characteristics of a natural product, guarantee of the authenticity of the materials, therefore valuable and not defects.

Maintenance

Use a soft cloth soaked with soap or neutral detergents. It is important to dry immediately. Avoid a prolonged contact with greasy substances and/or colouring agents, these could be absorbed and leave permanent stains. Do not place on the top objects that are too hot, they might damage it irreparably. In the event of problems, please contact the retailer. Avoid the use of alcohol and abrasives in general.

Warning

Do not seat on the back and do not stand on the seat, do not rock on the structure and do not use the product as a step ladder.

Desalto spa will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

Ecology

All the production processes are carried out respecting the environmental regulations in force and safeguard the health of the staff employed. The Materials used are mostly recyclable.

Deutsch

Materialien

Stuhl mit Struktur aus lackiertem Stahlrohr oder in den exklusiven Desalto-Ausführungen. Sitz aus vollnarbigem Kernleder, das über die Struktur gespannt ist. Der Lederbezug ist nicht abnehmbar und er ist geeignet nur für den Innenbereich. Kernleder > ausgesuchtes Rindleder der hochwertigen Qualität europäischer Herkunft. (Kernleder 2,8/3 mm). Bei allen Phasen der Verarbeitung wird auf die Beibehaltung der natürlichen Merkmale des jeweils verwendeten Leders geachtet (durchgehende Tönung mit Anilin). Bestimmte Unregelmäßigkeiten, wie etwa feine Maserungen auf der Oberfläche, sind als typische Merkmale von echtem natürlichem Leder zu verstehen und sollten nicht als Fehler oder Mängel gewertet werden, sonst als Hochwertigkeit und Authentizität des Materials. Art-Leder > feuerfester Stoff, bestehend aus PVC und Baumwolle.

Pflege

Reinigung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder neutralen Reinigungsmittel getränkten Lappen. Wichtig: sofort trocknen. Nicht mit Fett- oder Farbstoffen in Berührung kommen lassen. Sie können aufgesaugt werden und Dauerflecken verursachen. Legen Sie auf die Platte keine sehr warmen Gegenstände, Sie können die Platte unersetzlich beschädigen. Bei Problemen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Vermeiden Sie die Benutzung von Alkohol oder Scheuermittel.

Besondere Hinweise

Vermeiden Sie jede Art von unsachgemäßem Einsatz. Setzen Sie sich nicht auf die Rücken, steigen Sie nicht mit den Füßen auf die Sitzfläche, schaukeln Sie nicht, und benutzen Sie die Möbel nicht als Leiter.

Desalto SPA lehnt jegliche Haftung für Sach- oder Personenschäden ab, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Produktes hervorgerufen werden. Die Garantie umfasst keinerlei Hilfsleistung oder Reparatur des Produktes oder seiner Teile, die in Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs des Produktes beschädigt wurden.

Umwelt- und Gesundheitsschutz

Alle Phasen des Produktionsprozesses werden in Entsprechung zu den einschlägigen Bestimmungen zum Umweltschutz und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz ausgeführt. Die eingesetzten Materialien können meistens dem Recycling zugeführt werden.

Français

Matériaux

Chaise avec structure en tube d'acier laqué ou dans les finitions exclusives Desalto. Assise en cuir sellier pleine fleur tendu sur la structure. Le revêtement en cuir sellier n'est pas amovible et est destiné à un usage à l'intérieur uniquement. Cuir sellier > peau bovine de haute qualité provenant de la sélection des peaux d'origine européenne les plus prisées. (Cuir 2,8/3 mm). Toutes les phases du traitement de production sont exécutées avec des procédures qui permettent de préserver les caractéristiques naturelles du produit (teinture en tonneau à l'aniline). Certaines particularités, comme les petites veinures présentes sur la surface de la peau, sont donc sur chaque chaise, sont les caractéristiques spécifiques d'un produit naturel et garantie de l'authenticité des matériaux. Elles ne constituent donc pas des défauts, mais des qualités.

Entretien

Utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et imbibé de savon ou de détergent neutre. Il est important de sécher immédiatement. Pour toutes les surfaces : éviter l'emploi des produits contenant de l'acétone, des diluants, de l'ammoniac ou tout abrasif quel qu'il soit. Éviter le contact prolongé avec des substances grasses et/ou colorants, ceux-ci pourraient être absorbés et occasionner des auréoles permanentes. Ne pas poser sur le plateau des objets très chauds, ils pourraient l'abîmer irrémédiablement. En cas de problème s'adresser au revendeur.

Advertisements

Ne pas s'asseoir sur le dossier, ne pas se mettre debout sur l'assise, ne pas se balancer sur la structure et ne pas utiliser le produit en guise d'escabeau.

Desalto SPA décline toute responsabilité pour les dommages causés à des choses ou à des personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend pas aucune forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit.

Écologie

Tous les procédés de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé du personnel préposé. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.

Español

Materiales

Silla con estructura en tubo de acero lacado o en los acabados exclusivos Desalto.
Asiento en cuero plena flor tensado sobre la estructura. La tapicería de cuero no es removible y es utilizable solo para uso interno.

Cuero > piel bovina seleccionada de las pieles más preciadas de procedencia europea (Cuero 2,8/3 mm). Lavoraciones seguidas con procedimientos que mantienen inalterables las características naturales del producto (teñido con anilina). Algunas particularidades como pequeños veteados o el tramo de la piel diferente de silla a silla, son características peculiares de un producto natural, garantía de autenticidad de los materiales, son por lo tanto cualidades y no defectos.

Mantenimiento

Usar un paño suave húmedo con agua y empapado con jabón o detergente neutro. Importante secar rápido. Para todas las superficies: evitar el uso de productos que contengan acetona, diluyentes, amoníaco o abrasivos en general. Evitar el contacto prolongado con sustancias grasas y/o colorantes, podrían ser absorbidas y salir luego manchas permanentes. No apoyar en el sobre objetos muy calientes, pueden deteriorarlo irreparablemente. En caso de problemas acudir al distribuidor.

Advertencias

No sentarse en el respaldo, no ponerse de pie en el asiento, no balancearse sobre la estructura y no utilizar el producto como escalera.

Desalto spa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

Ecología

Todos los procesos productivos son seguidos con respecto a las vigentes normas y tutelan la salud del personal engarcado. Los materiales utilizados son reciclables casi en su totalidad.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del decreto legislativo del 6 settembre 2005, n° 206 denominato “codice del consumo”.

Desalto declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose derivanti da un uso non corretto del prodotto.

The present product chart complies with the provisions of law 206 of september 6, 2005 “consumers code”.

Desalto will not take any responsibility for damages or injuries caused by inappropriate use.

Desalto Spa

via per Montesolaro
22063 Cantù - CO
Italy

T +39 031 7832211
F +39 031 7832290
info@desalto.it
www.desalto.it